

## Gwobr Cymraeg yn y Gweithle 2017

Cyfle i ddathlu ymdrech a chynnydd eich staff sy'n dysgu Cymraeg.

Gwobr: tystysgrif a chwrs Cymraeg undydd am ddim ar gyfer eich gweithle\*.

### Dyddiad cau: 27 Medi 2017

Gwobr i gyflogwyr sy'n cefnogi eu staff i ddysgu Cymraeg ar gyrsiau Dysgu Cymraeg yng Ngheredigion, Powys a Sir Gâr\*\*.

Bydd y wobwr yn cael ei chyflwyno mewn seremoni arbennig ym Mhrifysgol Aberystwyth ar 23 Hydref 2017. Byddwn yn trefnu cyhoedduswydd ar gyfer yr enillydd.

Er mwyn cynnig am y wobwr, rhaid i chi gwblhau un ffurflen gais ar ran y cyflogwr, a chymaint ag sy'n bosib o ffurflenni gan staff sy'n dysgu Cymraeg.

\*Cwrs undydd arbennig ar gyfer eich gweithle o dan nawdd Prifysgol Aberystwyth yn 2017/18. Neu gofrestrriad rhad ac am ddim ar ysgol undydd i aelod(au) eich staff.

\*\*Mae'r wobwr yn agored gyflogwyr sydd wedi cefnogi dysgwyr i gofrestru ar unrhyw gwrs Dysgu Cymraeg gyda Phrifysgol Aberystwyth neu Gyngor Sir Ceredigion yn 2016/17.

## Welsh in the Workplace Award 2017

Celebrate the effort and progress of your staff who are learning Welsh.

Prize: award certificate and a free one day Welsh course for your workplace\*.

### Closing date: 27 September 2017

An award for employers who support their staff to learn Welsh on Learn Welsh courses in Ceredigion, Powys and Carmarthenshire\*\*.

The award will be presented in a special ceremony at Aberystwyth University on 23 October 2017. We will organise publicity for the winner.

To enter for the award, please complete one employer application form, and as many forms as possible by employees who are learning Welsh.

\*A one day Welsh course for your workplace provided by Aberystwyth University in 2017/18. Or a free registration on a one day school for your staff member(s).

\*\*The award is open to employers who have supported learners to register on any Learn Welsh course with Aberystwyth University or Ceredigion County Council in 2016/17.



dysgucymraeg.cymru  
learnwelsh.cymru  
**Ceredigion, Powys a Sir Gâr**  
**Ceredigion, Powys & Carmarthenshire**

### **Gwobr Cymraeg yn y Gweithle 2017**

#### **Ffurflen gais y Cyflogwr**

Mae croeso i chi roi gwybodaeth ychwanegol ddalen ar wahân neu gyflwyniad digidol

### **Welsh in the Workplace Award 2017**

#### **Employer's application form**

You are welcome to provide additional information on an additional sheet or digital presentation

**1. Sawl aelod o staff sydd gyda chi yn dilyn cwrs Cymraeg gyda Chanolfan Cymraeg i Oedolion y Canolbarth?**

*How many members of staff do you have following a Welsh course with the Mid Wales Welsh for Adults Centre?*

**2. Pa weithdrefnau sydd gan y cyflogwr i hwyluso'r staff i fynychu cyrsiau?**

*What procedures have been put in place by the employer to facilitate staff to attend courses?*

**3. Sut ydych chi'n annog a chefnogi dysgwyr i ddefnyddio'r Gymraeg yn eu gwaith?**

*How do you encourage and support learners to use Welsh at work?*

**4. Oes gan staff sy'n dysgu Cymraeg fentor neu gyfaill iaith o fewn y gweithle? Rhowch fanylion.**

*Do staff who are learning Welsh have a Welsh mentor or buddy in the workplace? Please provide details.*

Drosodd / turn over

**5. Sut mae'r staff sy'n dysgu Cymraeg wedi helpu / cyfrannu at eich busnes neu sefydliad wrth ddilyn cwrs?**  
*How have staff who are learning Welsh helped / contributed to your business or organisation by following a course?*

**6. Sut ydych chi fel busnes / sefydliad yn cydnabod llwyddiant dysgwyr Cymraeg?**  
*How do you as a business / organisation recognise the success of Welsh learners?*

**7. Hoffech chi ychwanegu unrhyw wybodaeth arall?**  
*Do you have any further information that you would like to add?*

**Cofiwch**

- 27 Medi 2017 yw'r dyddiad cau
- Mae croeso i chi roi manylion ar dudalen neu gyflwyniad ar wahân
- Cofiwch gynnwys ffurflenni cais gan staff
- Bydd gofyn i chi fod yn barod i gael tynnu eich llun neu eich ffilmio.

**Please remember**

- The closing date is 27 September 2017
- You are welcome to provide details in a separate sheet or presentation
- Remember to include staff forms in your application.
- You must be prepared to be photographed or filmed.

**Rhowch eich manylion yma. Please provide your details here.**

Enw/Name \_\_\_\_\_

Swydd/Post \_\_\_\_\_

Sefydliad / Organisation \_\_\_\_\_

Cyfeiriad/Address \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_ Côd post \_\_\_\_\_

Ffôn / Tel \_\_\_\_\_ (dydd/day) \_\_\_\_\_ (nos/evening)

Ebost / email \_\_\_\_\_

**Arwyddwyd**

**Anfonwch y ffurflen at/Please send the form to: [dysgucymraeg@aber.ac.uk](mailto:dysgucymraeg@aber.ac.uk) neu postiwch at / post to: Dysgu Cymraeg, P5, Campws Penglais, Aberystwyth SY23 3UX erbyn 27 Medi 2017 / by 27 September 2017.**

**Gwobr Cymraeg yn y Gweithle 2017**  
**Ffurflen gefnogi gan y dysgwr**

Mae croeso i chi roi gwybodaeth ychwanegol ddalen ar wahân neu gyflwyniad digidol

**Welsh in the Workplace Award 2017**  
**Learner's support form**

You are welcome to provide additional information on an additional sheet or digital presentation

**1. Ers faint dych chi'n dysgu Cymraeg?**

*How long have you been learning Welsh?*

**2. Pa gwrs dych chi'n ei ddilyn?**

*Which course(s) do you attend?*

**3. Pa gefnogaeth mae eich cyflogwr yn ei rhoi i chi ddysgu Cymraeg?**

*What support does your employer provide to enable you to learn Welsh?*

**4. Sut dych chi'n defnyddio'r hyn dych chi wedi ei ddysgu ar y cwrs yn eich gwaith pob dydd?**

*How do you use what you have learnt on the course in your daily work?*

**5. Oes mentor neu gyfaill Cymraeg gyda chi yn y gweithle? Rhowch fanylion.**

*Do you have a Welsh mentor or buddy in your workplace? Please provide details.*

**6. Pa gefnogaeth arall fyddai o gymorth i chi?**

*What other support would be helpful to you?*

**7. Hoffech chi ychwanegu unrhyw wybodaeth arall?**

*Do you have any further information that you would like to add?*

Llofnod/ / Signed \_\_\_\_\_ Dyddiad \_\_\_\_\_

**Rhowch eich manylion yma. Please provide your details here.**

Enw/Name \_\_\_\_\_

Swydd/Post \_\_\_\_\_

Sefydliad / Organisation \_\_\_\_\_

Cyfeiriad/Address \_\_\_\_\_

Côd post \_\_\_\_\_

Ffôn / Tel \_\_\_\_\_ (dydd/day) \_\_\_\_\_ (nos/evening)

Ebost / email \_\_\_\_\_

**Rhowch y ffurflen hon i'ch cyflogwr er mwyn ei hanfon gyda  
chais y cyflogwr.**

**Dyddiad cau: 27 Medi 2017**

**Please give this form to your employer to be included in the  
employer's application.**

**Closing Date 27 September 2017**